

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 27 (2000)  
**Heft:** 5

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Le pouvoir des chiffres

Ces trente dernières années, la Suisse a vécu une véritable mutation du point de vue social, économique, politique et culturel. Ceci figure dans un rapport publié il y a quelques mois. Loin de présenter un pays où tout fonctionne à merveille, cette abondante recherche nous oblige à ouvrir les yeux sur des phénomènes bien présents dans notre réalité, mais que, par ignorance ou par calcul politique, on préfère occulter: une pauvreté diffuse, le mal-être de la jeunesse, la difficile intégration des étrangers, autant de choses avec lesquelles nous devrons apprendre à vivre ces prochaines décennies.

Si seulement l'on pouvait abolir les sondages et les statistiques! Rien ne semble désormais échapper à la logique du nombre et de la mesure. La statistique conditionne nos gestes, nos comportements et nos habitudes. Aux oubliettes, les doléances de Stefano Franscini, père de la statistique



Pablo Crivelli

## «Les statistiques font partie intégrante de notre quotidien»

suisse, qui, au milieu du siècle dernier encore, se plaignait du manque d'intérêt de ses concitoyens pour cette discipline. Il n'en demeure pas moins que la Confédération a été l'un des derniers pays européens à se doter d'un Office de la

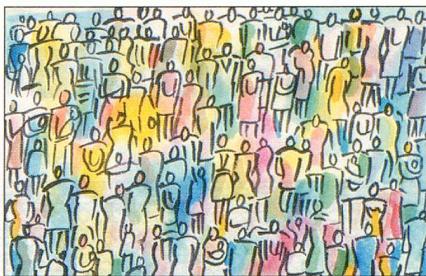
statistique. Les cantons ont fait mieux. Dans certains d'entre eux, on récolte depuis le 16<sup>e</sup> siècle des données de toute nature, de la nationalité et la mortalité à la production agricole. Des informations utilisées pour imposer la population avec plus de précision, calculer le nombre de personnes aptes au service militaire ou évaluer les réserves de céréales en cas de disette ou de guerre.

S'affirmant dès le 19<sup>e</sup> siècle comme instrument scientifique pour la planification sociale et économique de l'Etat, la statistique moderne peut donc compter sur une longue tradition liée à la mise en place de l'Etat moderne. Charnière entre l'Etat et l'administration, la statistique n'échappe pas aux diatribes politiques. Staline le savait bien, qui manipulait allégrement les résultats statistiques afin de se débarrasser de quelque adversaire politique.

Dans les pays démocratiques, où le secret des données a cédé la place à leur publicité, la statistique n'échappe pas à cette logique. Partis et associations se battent chiffres à l'appui et aussi les politiciens doivent désormais être en mesure de jongler avec les chiffres et les tableaux.

Qu'ils jettent de l'huile sur le feu des antagonismes sociaux ou servent à l'arbitrage entre les partis, les sondages et les statistiques font partie intégrante de notre quotidien. D'aucuns arguent que les statistiques reflètent les préoccupations de la population et du gouvernement, mais aussi de ceux chargés de les compiler. De ce point de vue, elles ne sont jamais innocentes. Si, jusqu'à la fin des années 20, l'Office fédéral de la statistique évitait soigneusement d'aborder les sujets délicats, comme les thèmes sociaux, aujourd'hui ce sont précisément ces aspects qui se trouvent au centre du débat politique, comme le «Rapport social 2000» le démontre.

Pablo Crivelli



### FOCUS

La Suisse en chiffres

4

### POLITIQUE

La révision de l'AVS/AI facultative

8

### PAGES OFFICIELLES

9

### INFO OSE

12

### VOTATIONS

Résultats du 24 septembre

15

Enjeux du 26 novembre

16

### MOSAÏQUE

18

#### REVUE SUISSE



Organisé tous les dix ans depuis 1850, le Recensement fédéral de la population s'est transformé, au fil du temps, en une enquête structurelle complexe qui permet de cerner l'évolution de la société suisse. Un nouveau recensement sera effectué le 5 décembre.

PHOTO DE COUVERTURE GEORG GERSTER

## REVUE SUISSE

La Revue Suisse, qui est destinée aux Suisses de l'étranger, paraît pour la 27<sup>e</sup> année en allemand, français, italien, anglais et espagnol, en plus de 20 éditions régionales, avec un tirage total de plus de 355 000 exemplaires. Les nouvelles régionales paraissent quatre fois par an.

**Rédaction:** Lukas M. Schneider (LS), Secrétariat des Suisses de l'étranger (responsable); Alice Baumann (AB), Bureau de presse Alice Baumann Conception; Pierre-André Tschanz (PAT); Pablo Crivelli (PC), Agence Télégraphique Suisse; Patricia Messerli (MPC), rédactrice des communications officielles, Service des Suisses de l'étranger, DFAE, CH-3003 Berne. Traduction: Marie-Hélène Zurkinden, Fabienne Girardin.

**Éditeur/rédaction/publicité:** Secrétariat des Suisses de l'étranger, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16, tél. +41 31 351 61 00, fax +41 31 351 61 50, CCP 30-6768-9.

**Impression:** Bur Druck AG, CH-3084 Wabern.

**Changement d'adresse:** prière de communiquer votre nouvelle adresse à votre ambassade ou à votre consulat; n'écrivez pas à Berne. Merci.

**Internet:** <http://www.revue.ch> e-mail: [revue@aso.ch](mailto:revue@aso.ch)